

## Cartas a la Redacción

Con el ruego de ser publicada, hemos recibido la carta que se transcribe a continuación, copiada textualmente del original. Si bien va dirigida al Sr. Llorach, quien tuvo a su cargo el comentario sobre la actuación de la orquesta de Count Basie en Barcelona, esta Dirección aclara que se solidarizó ya antes de su publicación, con el criterio sustentado por nuestro colaborador. No obstante, siempre deseosos de facilitar la publicación de sugerencias o censuras sobre cuanto hacemos o decimos, abrimos hoy nuevamente esta tribuna de cartas a la Redacción, con el fin de que quienes quieran tomar parte en el debate que hoy se suscita, puedan hacerlo libremente, exponiendo sus tesis sobre el particular.

Para tal efecto, dirigir la correspondencia a nombre de D. Manuel Clot Simón, Administrador de Publicación CLUB DE RITMO, Plaza Barangé, 6, Granollers.

LA REDACCION

Sr. Llorach.

Muy Sr. mío:

Acabo de leer en CLUB DE RITMO la defensa que hace del concierto de Count Basie. No estoy en la mayor parte de acuerdo con Vd., aunque sí en algunos puntos.

Todo lo que sigue es la opinión, no diré del Jazz del que no sé mucho, o sí, pero mejor dicho, en la medida que yo sé de jazz, que lo repito, no es mucho, y lo que sé de arte, que tampoco es mucho, ni de música. No sé, pero espero no se moleste, si por anticipado le digo que es una opinión puramente personal, que creo puede ser equivocada y yo le agradecería mejor encauzara, porque a pesar de todo creo que por ahora la mía— de opinión—, no lo es. Yo siento. Yo Sr. Llorach, pataleé, siseé, hice todo lo que me fué posible, para restar entusiasmos al concierto de Count Basie, que lo lamento, pero fué eminentemente comercializado. Me considero culpable de exageraciones en mí, hasta quizás de ineducada actitud. Yo esperaba escuchar a un gran pianista frente a una gran orquesta de jazz como se me había anunciado, y me encontré, puede que a una gran orquesta que dió pruebas de serlo, pero de baile, de cara a la masa, que no sabe lo que es jazz y que no lo siente.

A mí, puede Vd. hablarme de estilos. ¡De estilos hay muchos y variados! Pero pueden resumirse en dos: Buenos y malos. En mí, se lo aseguro, puede creerme si le dijera que el estilo de Count Basie es bueno, le mentiría.

Yo siento deseos si así es, creo yo, de no poder sentir lo que a Vd. le gustó tanto; habla Vd. del estilo de Count Basie como de otro cualquiera, a su misma altura o profundidad lo que sea, y en esto Sr Llorach, no estoy de acuerdo. ¿Por qué no nos dice qué estilo le gusta más? Yo se lo repito, el de Count Basie lo considero malo y considero al Sr. Basie un gran pianista, pero su conjunto (en su estilo quiero decir) no, y lo siento. Si acaso, voy equivocado.

El jazz es vida y no lo será por estilos como éste, y el de muchas grabaciones de otros, como Stan Kenton, Duke Ellington, Woody Herman, Benny Goodman y otros muchos de no tanta fama. Sr. Llorach, he de decirle que quizás lo que más me ha gustado de jazz han sido algunas grabaciones que he escuchado de las orquestas de Stan Kenton y Duke Ellington. En todas las ramas del arte creo que sucede igual: Lo bueno no da, y se hace de malo que gusta, para conseguir la fama y beneficios fáciles.

Nadie duda del talento de Count Basie y de su orquesta, pero nada o casi nada de su talento nos ofrecieron a juzgar por lo que oímos. Tampoco quiero decir, aquello que suele suceder, que dicen algunos: «Count Basie y su orquesta en Barcelona no han sido lo que son en grabaciones» ni mucho menos. Creo que Count Basie, duerme sobre su fama con su impecable tecnicismo exento de jazz, de arte, y que su orquesta dirigida por él siempre ha tenido esta directriz, a sabiendas de lo que era, por el mismo Basie. Los arreglos habrán sido muy buenos, algún solo habrá sido magnífico, pero no olvidemos que los arreglos son obra de uno y los solos son granito de arena nada más a las actuaciones de Count Basie.

Además, el estilo de Basie no es estilo genuinamente suyo, es una corriente no creada por nadie o por

muchos, no es un «be-bop» ni un estilo «Nueva Orleans» como el de Louis Armstrong. Allí sí que hay estilo grande. ¿Escucha Vd. las emisiones de «La Voz»...? ¿Ha escuchado a las orquestas Charlie Mingus, Chico Hamilton, Lenie Tristano, Jimmy Goofree y algunas otras que no recuerdo ahora? Allí sí que puede hablarse de un estilo personal de cada uno, allí sí que se sigue con las esencias y por las esencias del jazz en un camino digno de arte puro, inquieto y evolucionista.

La música es un arte, el jazz es una música que si queremos considerar arte, ha de ser creación, un descubrir continuo, un legar mensajes al mundo; esto será arte y no el puro tecnicismo.

A propósito de este Festival de jazz, ¿escuchó cómo se aplaudió a la orquesta del famoso Duke Ellington? ¡Ah, lo de famoso, qué malo es para el artista! Si, es mejor que quede al otro lado.

Sr. Llorach no quiero extenderme más, rúégole aclare mis malas direcciones. Yo no sé, pero creo esto.

JOSÉ FARRENY  
Agramunt (Lérida)

## Los conciertos...

Viene de la página 3

entre las manos del hombre, que lo utiliza. El sonido que sale de su campana es un constante regalo auditivo. Sus dos solos en *Blues for Jimmie Noone* fueron cada vez un resumen de blues al trombón.

¡Y qué excelente cantante es Kid Ory! En el primer concierto, sus dos chorus vocales en *Bill Bailey* fueron fantásticos de swing y de humor. En los otros conciertos interpretó un trastornado chorus mitad hablado mitad cantado en *Do you Know what it means to miss New Orleans*, cada vez acompañado de forma arrebatadora por Cedric Haywood al piano.

Kid Ory y sus músicos han dado a los franceses lo que demasiado raramente tienen ocasión de oír: jazz en su estado puro, sin rebuscas pretenciosas ni huecas, sin compromiso alguno. Verdadero jazz, honrado, sano, alegre inspirado, super-swing como nos haría falta más frecuentemente.

Traducción P. G.

## Se vende

colección completa de  
Publicación «Club de Ritmo»

Encuadrada y nueva

Informes: Sr. Administrador de  
Publicación «Club de Ritmo»  
Granollers

Lea cada mes la revista  
«Club de Ritmo»